

excedía del precio estipulado. El Concejo trató este asunto en la sesión del 29 de noviembre del mismo año, acordando pagarle cuarenta escudos más.

El retablo quedó sin dorar ni encarnar y nuevamente Martín de Lierta propuso en el consejo de la Pascua de Resurrección de 1598 que se dorase y puesto que la ciudad se hallaba muy empeñada que se hiciese una plega general. El retablo, como ya dio a conocer Del Arco, fue dorado en 1603 por Nicolás Jalón. — *Federico Balaguer*.

### *¿Hallazgo de monedas bizantinas?*

En el Pie de Sierra, no lejos de Puibolea, han aparecido cinco o seis monedas imperiales, algunas, al parecer, bizantinas. Si realmente lo son, el hallazgo sería interesante, pues hasta ahora no es frecuente la aparición de monedas bizantinas en las comarcas oscenses, no obstante, las posibles relaciones con el imperio de Oriente, atestiguadas por la presencia de productos bizantinos como las arquetas de Loarre. Esperamos dar informaciones más precisas en el próximo número. — *F. B.*

### *¿Dónde y cuándo nació Ana Francisca Abarca de Bolea?*

Para conocer estos dos importantes datos biográficos, en primer lugar hay que recurrir a los autores que, aunque brevemente, han tratado sobre la vida y la obra de esta escritora aragonesa. Solamente algunos de ellos ofrecen información al respecto.

El doctor Andrés Uztarroz, en su obra escrita en alabanza de los escritores de Aragón titulada *Aganipe de los cisnes aragoneses celebrados en el Clarín de la Fama*, al elogiar a doña Ana Francisca, la sitúa, sin más explicaciones, entre los zaragozanos, como también a varios miembros de su familia.

Don Ricardo del Arco en la revista «Aragón» y don José María Castro y Calvo en *Prosas y versos de doña Ana Francisca Abarca de Bolea*, silencian, por desconocida, la fecha del nacimiento y en cuanto al lugar, el primero dice textualmente: «Debió nacer en Siétamo en el suntuario palacio de su familia». Y Castro: «Nació probable-

mente en Siétamo en el palacio de su familia, que luego había de pertenecer al Conde de Aranda». Es decir, no afirman absolutamente nada, sino que solamente indican la posibilidad del lugar del nacimiento.

Sin embargo, Juan Pérez de Guzmán, en el *Cancionero de la Rosa* da, como seguros, datos muy concretos: «Era natural de las montañas de Jaca, del lugar de Casbas, donde nació hacia 1623 ó 24». Y también Serrano Sanz en su obra *Apuntes para una bibliografía de escritoras aragonesas*: «Nació en Casbas, pueblo situado en las montañas de Jaca, en el año 1623 ó 1624». Estas dos noticias son totalmente erróneas. Doña Ana Francisca no nació en Casbas de las montañas de Jaca ni en Casbas del Somontano oscense; la confusión se debe, seguramente, a que en este pueblo vivió la mayor parte de su vida como religiosa profesa en el monasterio cisterciense. Sus padres poseían casas o castillos en Zaragoza, Huesca, Siétamo, Clamosa, etc., pero no ejercían señorío ni tenían posesiones en ningún lugar llamado Casbas. Por otra parte, la falsedad de la fecha de 1623 ó 1624 se evidencia al conocer dos hechos ciertos comprobados documentalmente: doña Ana Francisca hizo su profesión religiosa en el año 1624 y su madre, doña Ana de Mur, murió en 1614.

No me hubiera permitido hacer el anterior comentario a no ser porque creo poder aportar alguna contribución al esclarecimiento de estas dos incógnitas: dónde y cuándo nació Ana Francisca Abarca de Bolea. En el libro de bautismo del año 1602 de la parroquia de San Felipe en Zaragoza aparece registrada la partida siguiente:

«Doña Ana Francisca Vicentia. Fue bautizada en 20 de abril. Hija de don Martín de Bolea y de doña Ana de Mur. Fueron padrinos Sancho Pallás y Doña Albira Benavides y Maldonado».

Con toda probabilidad, nació pues en Zaragoza el día 19 de abril de 1602. Espero que nuevos documentos me permitan identificar esta Ana Francisca Vicentia con la Ana Francisca autora del *Octavario*. — *María de los Angeles Campo*.